ZūM Maestro DECT™

Wireless Headset with up to 350' of Range

USER GUIDE

English, French, Spanish, German

SPRACHT®

Warranty

Spracht warrants its products against defects or malfunctions in material and workmanship under normal use and service, with the exceptions stated below. This warranty lasts for one year from the original date of purchase. Coverage terminates if you sell or otherwise transfer the product. In order to keep this warranty in effect, the product must have been handled and used as prescribed in the instructions accompanying the product. Spracht shall (at its option) repair or replace a defective unit covered by this warranty, or shall refund the product purchase price. Repair, replacement with a new or reconditioned unit, or refund, as provided under this warranty, is your exclusive remedy. This warranty does not cover any damages due to accident, misuse, abuse, or negligence. Spracht shall not be liable for any incidental or consequential damages. Some states do not allow limitation or exclusion of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose are limited in duration to the duration of this warranty. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

To make a warranty claim, the purchaser must obtain a return authorization number (RA) from Spracht (serial number and purchase date required), and then return the product to Spracht at purchaser's expense. A copy of the original dated receipt or shipping document must accompany the product. To obtain a return authorization, see Warranty on our website www.spracht.com, e-mail info@spracht.com, or contact us at:

Spracht
974 Commercial Street, Suite 108
Palo Alto, CA 94303 USA
Tel.: 650-215-7500 Fax: 650-485-2453

For repair or replacement of a failed product, allow 4 to 6 weeks for processing and shipment. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

HS-2019 (Binaural) HS-2018 (Monaural)

Contents

Warranty — i

Package Contents — iii

Setup — 1

- Connecting to a Deskphone — 1
- With a Headset Port — 1
- Without a Headset Port — 1
- With a Remote Handset Lifter — 1
- With Electronic Hook Switch (EHS) — 2

Powering the Base — 2

Docking the Headset/Charging — 2

Configuring the Deskphone Audio — 2–3

Making Calls — 3

- On a Phone Without a Headset Port — 3
- On a Phone With a Headset Port — 3–4
- On a Phone With a Handset Lifter or EHS — 4

Pairing and Unpairing — 4

Conference Calling With Multiple Headsets — 4–5

Making a Conference Call — 5

Technical Specifications — 6

- Headset Battery — 6
- Base — 7

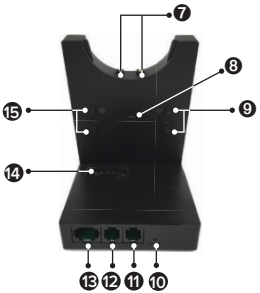
Safety Instructions — 7

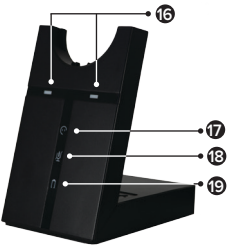
FCC Declaration and Certifications — 8

Package Contents

Headset

❶ Mic Mute
❷ Headset Volume Up
❸ Noise Canceling Microphone
❹ Headset Status LED
❺ Multiple Function Button
❻ Headset Volume Down





Base Back and Front

❼ Charging Contacts
❽ Page Switch
❾ Mic Volume UP/DOWN
❿ Power Adapter Jack
⓫ Handset Port
⓬ Telephone Port
⓭ AUX Port
⓮ Switches
⓯ Headset Volume UP/DOWN
⓰ Online Indicator
⓱ Audio Link Indicator
⓲ Mute Indicator
⓳ Battery Status

Power Adapter

Setup

Connecting to a Deskphone

Phone With a Headset Port (RJ09)

Check whether your desk phone has a dedicated headset port (usually at the back of the phone). These phones typically have a button on the front panel for switching between handset and headset.

1. Plug the supplied telephone cable into the port marked ☎ on the base.
2. Connect the telephone cable to the headset port on the desk phone.

Phone Without a Headset Port

If your desk phone does not have a dedicated headset port:

1. On the desk phone, unplug the handset cable from the phone body.
2. Connect the handset cable to the port marked on the base.
3. Plug the supplied telephone cable into the port marked ☎ on the base.
4. Connect the telephone cable into the handset port on the desk phone.

Deskphone With a Remote Handset Lifter

If you have a Handset Lifter which physically lifts the desk phone handset to make or answer a call, check the mounting instructions in the documentation that came with the Handset Lifter.

1. On the desk phone, unplug the handset cable from the phone body.
2. Connect the handset cable to the port marked on the base.
3. Plug the supplied telephone cable into the port marked ☎ on the base.
4. Connect the telephone cable into the handset port on the desk phone.
5. Connect the Handset Lifter cable into the port marked AUX on the base.

Deskphone With an Electronic Hook Switch (EHS)

An EHS adapter enables an incoming call to be answered or ended by the headset Multi-Function button. EHS cables are sold separately for certain phones. Please check the Spracht website for more information.

1. Connect the EHS adapter as shown in the documentation supplied with the EHS. On some phones the telephone cable will also need to be connected.
2. Call your connected desk phone using another phone to activate the EHS adapter. Wait 10 seconds before answering the phone.

Powering the Base

1. Plug the power adapter into the DC jack marked + ⏻ on the base.
2. Connect the power adapter to a wall power outlet.

Docking the Headset/Charging

1. Press the Multiple Function button on the Headset; the blue LED on the headset will start flashing every 3s and the headset will be powered on.
2. Press the Multiple Function button again, or dock the headset and re-lift it, you will see that the audio link indicator is on, which confirms the connection between the headset and base is set up correctly.
3. If docked correctly, the headset battery will begin charging, if needed (the LED will flash while charging). Charge for 20 minutes or until the battery indicator LED shows steady green.

Configuring the Deskphone Audio

Due to the large variety of desk phone brands/models, you will need to adjust the alignment of ZūM Maestro DECT™ to use it the first time. Adjusting the alignment will enable the device to function correctly with your specific desk phone. It is also important to customize the microphone and receiver volume for your optimal sound quality.

1. Put the Headset on.
2. Get a dial tone by pressing the Headset button on the desk phone, or by lifting the desk phone handset.

3. Adjust the alignment. Adjust the multiple switch at the back of the Base, and then compare the dial tone after rotating the switch from A through to G.
4. Choose the best switch position. Choose the position with loud, clear and undistorted dial tone.
5. Make a call. Call a co-worker or friend to test your microphone and receiver volumes. Ensure the person you called does not adjust the volume on their end.
6. Adjust the microphone volume using the Microphone Volume +/- buttons on the back of the Base (see item 9 on page iii), based on what the person on the other end says about the volume.
7. Adjust the Receiver volume using the Receiver Volume +/- buttons on the back of the Base (see item 15 on page iii), if the volume in your headset is too loud or too low for you.
8. After you're done configuring your headset, end the call.

Making Calls

On a Phone Without a Headset Port

Make a call:

1. Lift the headset from the docking cradle, or press the Multi-Function button.
2. Lift desk phone handset and set it down on your desk.
3. Dial numbers through the desk phone keypad.

Answer a call:

1. Lift the headset from the docking cradle or press the Multi-Function button.
2. Lift desk phone handset and set it down on your desk.

End a call:

1. Hang up the handset of the desk phone.
2. Dock the headset, or press the Multi-Function button.

On a Phone With a Headset Port

Make a call:

1. Lift the headset from the docking cradle, or press the Multi-Function button.
2. Press the headset button on the desk phone.
3. Dial numbers through the desk phone keypad.

Answer a call:

1. Lift the headset from the docking cradle or press the Multi-Function button.
2. Press the headset button on the desk phone.

On a Phone With a Handset Lifter or EHS

Make a call:

1. Lift the headset from the docking cradle, or press the Multi-Function button.
2. Dial numbers through the desk phone keypad.

Answer a call:

Lift the headset from the docking cradle or press the Multi-Function button.

End a call:

Dock the headset, or press the Multi-Function button.

Pairing the Headset to the Base; Unpairing

Pairing

Press the PAGE (item 8 on page iii) switch for 5s. The Audio Link Indicator on the front of the Base will flash to indicate it's searching for the headset. Next, press the headset Mute button until the Headset Status LED flashes: the Headset will be in pairing mode. The pairing will be successful when the Audio Link Indicator and Headset Status LED turn off at the same time.

Unpairing

Unplug the Base's power adapter. Press and hold the Mic Volume Up + at the back of the Base while plugging the power adapter back in. When the battery charging status light flashes 3 times, the Headset and the Base are unpaired. The Base will then enter search mode automatically and the Audio Indicator will be on.

Conference Calling with Multiple Headsets

The Zum Maestro DECT™ is able to pair with a total of four Headsets for conferencing: one Master and three Secondary Headsets.

Connecting the second and additional Headsets

1. Using the Master Headset which is already linked with the Base, press the PAGE switch on the Base for 5s. The Base starts searching for a Headset to pair to. Press the second Headset's Mute button until the Headset status LED flashes, indicating the Headset is in pairing status. Connection will be successful when the LED turns solid on.
2. Repeat the above to connect the 3rd and 4th Headsets.

Making a Conference Call

1. Tap the Multi-Function button on the primary Headset to connect to the Base when the audio connection indicator is on.
2. The three secondary Headsets need confirmation from the primary Headset before entering conferencing mode. Press the Multi-Function button on the secondary Headsets; you will hear a "DU" tone from the primary Headset. Press the Multi-Function button on the primary Headset to confirm.
3. The audio will be shared between these Headsets after getting confirmation from the primary Headset.
4. You can now make your conference call from the Master Headset.

Ending or leaving the conference

The primary Headset user can end the conference by hanging up on the call. The call is ended for all Headsets. The secondary Headset users can leave a conference by pressing the multi-function button on their headsets, or by docking the Headset with the base. The Conference call is still active for the other Headset(s).

Technical Specifications

- Operating environment: 32°F – 104°F (0°C – +40°C); Humidity up to 95% Rh non-condensing.
- Call control: Multi-Function button supports answer/end call; docking operations also answer/end calls.
- Volume Control and Microphone Mute: button controls on Headset.
- Audio indicators: Tones indicate incoming calls, low battery, volume level, microphone muting and other events.
- Sound quality: DSP noise reduction; echo cancellation; tone control; wideband and narrow band audio.
- Recharge: While docked in the Base.
- Wireless standard: (CAT - IQ) European DECT and U.S. DECT.
- DECT range: For U.S. DECT, up to 350 feet from Base to Headset. For European DECT, up to 120 meters from Base to Headset.
- DECT frequencies: US DECT: 1.92 – 1.93 GHz., EU DECT: 1.88 – 1.90 GHz.
- Wearing-styles: Headband
- Microphone boom arm style: Long boom arm
- Speaker(s): Wideband speaker.
- Microphone: noise-canceling microphone.

Headset Battery

- Battery type: Lithium-ion polymer.
- Battery capacity: 300 mAh standard.
- Battery talk time: Up to 21 hours.
- Battery life: Minimum recharging 1000 times.
- Battery standby time: At least 50 hours.
- Operating temperature range: -20°C – +60°C.
- Battery charging time: Less than 20 minutes to charge 20%. Less than 45 minutes to charge 50%. Fully charged in less than 3 hours.
- Battery storage life: Headset battery holds charge for six months in OFF State.

Base

- Dimensions: 3.8" x 3" x 4.7" (97mm x 75 mm x 120 mm)
- Wireless standard: (CAT - IQ) European DECT and U.S. DECT.Setup
- Operating environment: 32° – 104°F (-0° – +40°C); Up to 95% Rh non-condensing.
- Desk Phone connections: RJ-09 for handset, RJ-09 for phone body (or headset port), RJ-45 for AUX (for EHS Cable or lifter).
- RJ09 alignment switch and microphone volume switch: RJ09 alignment (clear dialtone) switch and microphone volume level set manually.

Important Safety Instructions

Please dispose of the Headset according to local regulations and recycle when possible.

- Do not dispose as household waste.
- Use only the power cord and battery indicated in this manual.
- Do not dispose of batteries in a fire. They may explode.
- Check with local codes for disposal and/or recycling instructions.

RF Warning Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Certifications

FCC Declaration

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this equipment not expressly approved by Spracht could void your warranty and your ability to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocated the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Optional Accessories

Remote Handset Lifter RHL-2010

Electronic Hookswitch for most phones

Check the Spracht website for cross reference of phones and EHS cables: www.spracht.com

EHS-2002

EHS-2004

EHS-2005

EHS-2007

EHS-2009

EHS-2011

EHS-2013

Spracht
974 Commercial Street, Suite 108
Palo Alto, CA 94303

© Copyright 2017 Spracht®. Tous les droits sont réservés.
Spracht® et le logo sont des marques déposées de Spracht®.

ZūM Maestro DECT™

Micro-casque sans fil avec une portée de jusqu'à 350 pieds

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Français

SPRACHT®

Garantie

Spracht garantit ses produits contre les défauts ou les dysfonctionnements du matériel et de la main-d'œuvre dans les conditions normales d'utilisation et de service, sous réserve des exceptions indiquées ci-dessous. Cette garantie dure un an à compter de la date d'achat initiale. La protection de la garantie prend fin si vous vendez ou transférez le produit. Afin de maintenir la présente garantie en vigueur, le produit doit avoir été manipulé et utilisé comme prescrit dans les instructions accompagnant le produit. Spracht doit (à sa convenance) réparer ou remplacer un appareil défectueux couvert par cette garantie, ou rembourser le prix d'achat du produit. La réparation, le remplacement par un appareil neuf ou reconditionné ou le remboursement, tel que prévu dans la présente garantie, constitue votre recours exclusif. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à un accident, à une mauvaise utilisation, à un abus ou à une négligence. Spracht ne sera pas responsable des dommages fortuits ou consécutifs. Certains états n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion de dommages fortuits ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier sont limitées à la durée de la présente garantie. Certains états n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Pour faire une demande de garantie, l'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour (RA) de Spracht (numéro de série et date d'achat requis), puis retourner le produit à Spracht aux frais de l'acheteur. Le produit doit être accompagné d'une copie du document de réception ou d'expédition d'origine daté. Pour obtenir une autorisation de retour, consultez la rubrique Garantie sur notre site Web www.spracht.com, envoyez un courriel à info@spracht.com ou contactez-nous au :

Spracht
974 Commercial Street, Suite 108
Palo Alto, CA 94303 USA
Tel.: 650-215-7500 Fax: 650-485-2453

Pour la réparation ou le remplacement d'un produit défectueux, prévoir 4 à 6 semaines pour le traitement et l'expédition. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

HS-2019 (Binaural) HS-2018 (Monaural)

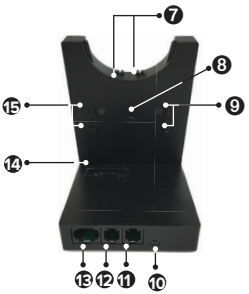
Contenu

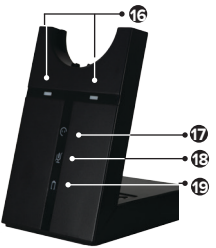
Garantie — i
Contenu de l'emballage — iii
Installation — 1
Connexion à un téléphone de bureau — 1
Avec un port pour casque — 1
Sans port pour casque — 1
Avec un levier de combiné à distance — 1
Avec crochet commutateur électronique (EHS) — 1–2
Alimentation de la base — 2
Raccordement du micro-casque / chargement — 2
Configuration de l'audio du téléphone de bureau — 2–3
Passer des appels — 3
Sur un téléphone sans port pour casque — 3
Sur un téléphone avec un port de casque — 3
Sur un téléphone avec un levier de décrochage du combiné ou EHS — 4
Couplage et découplage — 4
Conférence téléphonique avec plusieurs micro-casque — 4–5
Établir une conférence téléphonique — 5
Spécifications techniques — 6
Batterie du micro-casque — 7
Base — 7
Consignes de sécurité — 8
Déclaration et certifications FCC — 8

Contenu de l’emballage

Casque

❶ Désactivation du micro
❷ Augmentation du volume du micro-casque
❸ Microphone à suppression de bruit
❹ Voyant d’état du micro-casque
❺ Bouton de Multifonction
❻ Réduction du volume du micro-casque





Arrière et avant de la base

❼ Contacts de charge
❽ Interrupteur Couplage
❾ Volume du microphone HAUT/ BAS
❿ Prise d’adaptateur secteur
⓫ Port du combiné
⓬ Port téléphonique
⓭ Port AUX
⓮ Interrupteurs
⓯ Volume du micro-casque HAUT/ BAS
⓰ Indicateur en ligne
⓱ Indicateur de lien audio
⓲ Indicateur de sourdine
⓳ État de la batterie

Adaptateur secteur

Installation

Connexion à un téléphone de bureau

Téléphone avec un port pour casque (RJ09)

Vérifiez si votre téléphone de bureau a un port de casque dédié (généralement à l'arrière du téléphone). Ces téléphones ont généralement un bouton sur le panneau avant pour basculer entre le combiné et le casque.

1. Branchez le câble téléphonique fourni dans le port marqué ☎ sur la base.
2. Connectez le câble téléphonique au port du casque sur le téléphone de bureau.

Téléphone sans port pour casque

Si votre téléphone de bureau ne dispose pas d'un port de casque dédié :

1. Sur le téléphone de bureau, débranchez le câble du combiné du corps du téléphone.
2. Connectez le câble du combiné au port marqué sur la base.
3. Branchez le câble téléphonique fourni dans le port marqué ☎ sur la base.
4. Branchez le câble téléphonique dans le port du combiné sur le téléphone de bureau.

Téléphone de bureau avec un levier de décrochage du combiné à distance

Si vous disposez d'un levier de décrochage du combiné qui peut soulever physiquement le combiné du téléphone de bureau pour faire ou répondre à un appel, consultez les instructions de montage figurant dans la documentation fournie avec le combiné.

1. Sur le téléphone de bureau, débranchez le câble du combiné du corps du téléphone.
2. Connectez le câble du combiné au port marqué sur la base.
3. Branchez le câble téléphonique fourni dans le port marqué ☎ sur la base.
4. Branchez le câble téléphonique dans le port du combiné sur le téléphone de bureau.

5. Branchez le câble du levier de décrochage du combiné dans le port marqué AUX sur la base. Téléphone de bureau avec un crochet commutateur électronique (EHS)

Un adaptateur EHS permet de répondre à un appel entrant ou de le terminer par le bouton Multifonction du micro-casque. Les câbles EHS sont vendus séparément pour certains téléphones. Veuillez consulter le site Web Spracht pour plus d'informations.

1. Connectez l'adaptateur EHS comme indiqué dans la documentation fournie avec l'EHS. Sur certains téléphones, le câble téléphonique devra également être connecté.
2. Appelez votre téléphone de bureau connecté en utilisant un autre téléphone pour activer l'adaptateur EHS. Attendez 10 secondes avant de répondre au téléphone.

Alimentation de la base

1. Branchez l'adaptateur secteur sur la prise DC marquée + ⏻ sur la base.
2. Branchez l'adaptateur secteur sur une prise murale.

Raccordement du micro-casque / chargement

1. Appuyez sur le bouton Multifonction sur le micro-casque; Le voyant LED bleue du micro-casque commencera à clignoter tous les 3 secondes et le micro-casque sera allumé.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton Multifonction ou décrochez le casque et relancez-le, vous verrez que le voyant de liaison audio est allumé, ce qui confirme que la connexion entre le micro-casque et la base est correctement configurée.
3. Si le raccordement est un succès, la batterie du micro-casque commencera à charger, si nécessaire (le voyant clignotera pendant la charge). Chargez pendant 20 minutes ou jusqu'à ce que le voyant d'état de batterie s'allume en vert.

Configuration de l'audio du téléphone de bureau

En raison de la grande variété de marques / modèles de téléphones de bureau, vous devrez régler l'alignement du ZūM Maestro DECT ™ pour l'utiliser la première fois. Le réglage de l'alignement permettra à l'appareil de

fonctionner correctement spécifiquement avec votre téléphone de bureau. Il est également important de personnaliser le volume du microphone et du récepteur pour une qualité sonore optimale.

1. Allumez le micro-casque.
2. Obtenez une tonalité en appuyant sur le bouton Micro-casque sur le téléphone de bureau, ou en soulevant le combiné du téléphone de bureau.
3. Réglez l'alignement. Réglez l'interrupteur multiple à l'arrière de la base, puis comparez la tonalité après avoir fait tourner l'interrupteur de A à G.
4. Choisissez la meilleure position de l'interrupteur. Choisissez la position avec une tonalité forte, claire et sans distorsion.
5. Faites un appel. Appelez un collègue ou un ami pour tester vos volumes de microphone et de récepteur. Assurez-vous que la personne que vous avez appelée n'ajuste pas le volume à la fin.
6. Réglez le volume du microphone à l'aide des boutons Volume du microphone +/- à l'arrière de la Base (voir élément 9 à la page iii), en fonction de ce que la personne de l'autre extrémité indique sur le volume.
7. Réglez le volume du récepteur à l'aide des boutons Volume du récepteur +/- situées à l'arrière de la base (voir élément 15 à la page iii) si le volume de votre micro-casque est trop fort ou trop bas.
8. Une fois la configuration de votre casque terminée, terminez l'appel.

Passer des appels

Sur un téléphone sans port pour casque

Passer un appel :

1. Soulevez le micro-casque du socle d'accueil ou appuyez sur le bouton Multifonction.
2. Décrochez le combiné du téléphone de bureau et posez-le sur votre bureau.
3. Composez les numéros à l'aide du clavier du téléphone de bureau.

Répondre à un appel :

1. Soulevez le micro-casque du socle d'accueil ou appuyez sur le bouton Multifonction.
2. Décrochez le combiné du téléphone de bureau et posez-le sur votre bureau.

Terminer un appel :

1. Raccrochez le combiné du téléphone de bureau.
2. Raccrochez le micro-casque ou appuyez sur le bouton Multifonction.

Sur un téléphone avec un port de casque

Passer un appel :

1. Soulevez le micro-casque du socle d'accueil ou appuyez sur le bouton Multifonction.
2. Appuyez sur le bouton du micro-casque sur le téléphone de bureau.
3. Composez les numéros à l'aide du clavier du téléphone de bureau.

Répondre à un appel :

1. Soulevez le micro-casque du socle d'accueil ou appuyez sur le bouton Multifonction.
2. Appuyez sur le bouton du micro-casque sur le téléphone de bureau.

Sur un téléphone avec un levier de décrochage du combiné ou EHS

Passer un coup de téléphone :

1. Soulevez le micro-casque du socle d'accueil ou appuyez sur le bouton Multifonction.
2. Composez les numéros à l'aide du clavier du téléphone de bureau.

Répondre à un appel :

Soulevez le micro-casque du socle d'accueil ou appuyez sur le bouton Multifonction.

Terminer un appel :

Déposez le micro-casque ou appuyez sur le bouton Multifonction.

Couplage du micro-casque à la base; Découplage

Couplage

Appuyez sur l'interrupteur Couplage (élément 8 sur la

page iii) pendant 5 secondes. L'indicateur de liaison audio à l'avant de la base clignotera pour indiquer qu'il recherche le micro-casque. Ensuite, appuyez sur le bouton de désactivation du micro-casque jusqu'à ce que le voyant d'état du casque clignote: le micro-casque est en mode de couplage. Le couplage sera réussi lorsque l'indicateur de liaison et le voyant d'état du micro-casque s'éteignent en même temps.

Découplage

Débranchez l'adaptateur secteur de la base. Appuyez et maintenez le bouton HAUT + du volume du microphone à l'arrière de la Base tout en branchant l'adaptateur secteur. Lorsque le voyant d'état de charge de la batterie clignote 3 fois, le Micro-casque et la Base sont découplés. La base entrera alors en mode de recherche automatiquement et l'indicateur audio sera allumé.

Conférence téléphonique avec plusieurs casques d'écoute

Le Zum Maestro DECT ™ est capable de coupler avec un total de quatre casques pour la conférence : un maître et trois casques d'écoute secondaires.

Connexion du second casque et des casques supplémentaires

1. À l'aide du micro-casque maître qui est déjà reliée à la Base, appuyez sur l'interrupteur Couplage de la Base pendant 5 secondes. La Base commence la recherche d'un casque d'écoute à coupler. Appuyez sur le bouton de désactivation du second casque d'écoute jusqu'à ce que le voyant d'état du casque clignote, indiquant que le casque est dans l'état de couplage. La connexion sera réussie lorsque le voyant s'allume.
2. Répétez les étapes ci-dessus pour connecter les 3e et 4e casques.

Effectuer une conférence téléphonique

1. Appuyez sur le bouton Multifonction sur le micro-casque principal pour vous connecter à la base lorsque le voyant de connexion audio est activé.
2. Les trois casques d'écoute secondaires doivent être confirmés par le micro-casque principal avant d'entrer en

mode conférence. Appuyez sur la touche Multifonction sur les casques d'écoute secondaires; Vous entendrez une tonalité « DU » du micro-casque principal. Appuyez sur la touche Multifonction sur le micro-casque principal pour confirmer.

3. L'audio sera partagée entre ces casques après avoir obtenu la confirmation du micro-casque principal.
4. Vous pouvez maintenant effectuer votre conférence téléphonique à partir du micro-casque maître.

Terminer ou quitter la conférence

L'utilisateur principal du micro-casque peut mettre fin à la conférence en raccrochant l'appel. L'appel est terminé pour tous les casques. Les utilisateurs du casque secondaire peuvent quitter une conférence en appuyant sur la touche Multifonction de leurs écouteurs ou en raccrochant le casque à la base. L'appel conférence est toujours actif pour le(s) autre(s) casque(s).

Spécifications techniques

- Environnement d'utilisation : 0 ° C - + 40 ° C (32 ° F - 104 ° F); Humidité jusqu'à 95% Rh sans condensation.
- Contrôle d'appel : le bouton Multifonction prend en charge les fonctions Répondre / Terminer l'appel; Les opérations de raccordement prennent en charge également les fonctions Répondre / Terminer l'appel.
- Contrôle du volume et désactivation du microphone : boutons sur le micro-casque.
- Indicateurs audio : les signaux indiquent les appels entrants, la batterie faible, le niveau de volume, la désactivation du microphone et d'autres événements.
- Qualité sonore : réduction du bruit DSP; Annulation d'écho; Contrôle de tonalité; À large bande et à bande étroite.
- Recharge : Lorsque raccordé à la Base.
- Norme sans fil : (CAT - IQ) DECT européen et DECT des États - Unis.
- Gamme DECT: Pour DECT des États - Unis, jusqu'à 350 pieds de la base au micro-casque. Pour DECT européen, jusqu'à 120 mètres de la base au micro-casque.
- Fréquences DECT : DECT des États - Unis: 1,92 - 1,93 GHz., DECT UE : 1,88 - 1,90 GHz.

• Style : sur la tête
• Style du bras de flèche du microphone : Bras de la flèche longue
• Haut-parleur (s) : Haut-parleur large bande.
• Microphone : microphone anti-bruit.

Batterie du micro-casque

Type de batterie : Lithium-ion polymère.
Capacité de la batterie : 300 mAh standard.
Autonomie en conversation : Jusqu'à 21 heures.
Durée de vie de la batterie : Minimum de recharge 1000 fois.
Autonomie en veille : Au moins 50 heures.
Température de fonctionnement : -20 ° C - + 60 ° C.
Temps de charge de la batterie : Moins de 20 minutes pour charger à 20%. Moins de 45 minutes pour charger à 50%. Entièrement chargé en moins de 3 heures.
Durée de stockage de la batterie : La batterie du micro-casque est chargée pendant six mois en état éteint.

Base

• Dimensions : 3,8 pouces x 3 pouces x 4,7 pouces (97 mm x 75 mm x 120 mm)
• Sans fil standard : (CAT - IQ) DECT européen et DECT des Etats-Unis
• Environnement d'utilisation : -0 ° - + 40 ° C (32 ° - 104 ° F); Jusqu'à 95% de Rh sans condensation.
• Connexion du téléphone de bureau : RJ-09 pour casque, RJ-09 pour le corps du téléphone (ou port pour casque), RJ-45 pour AUX (pour câble EHS ou levier).
• Commutateur d'alignement RJ09 et l'interrupteur de volume du microphone : Commutateur d'alignement RJ09 (effacement de la tonalité d'appel) et le niveau de volume du microphone réglé manuellement.

Consignes de sécurité importantes

Veuillez éliminer le micro-casque conformément aux réglementations locales et recycler si possible.

• N'éliminez pas comme des ordures ménagères.
• Utilisez uniquement le cordon d'alimentation et la batterie indiqués dans ce manuel.
• Ne jetez pas les batteries au feu. Ils peuvent exploser.
• Vérifiez avec les codes locaux pour des instructions d'élimination et / ou de recyclage.

Déclaration d'avertissement RF : Cet équipement est

conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être co-situé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

Déclaration FCC
Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement de cet appareil est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Avertissement : Les changements ou modifications apportés à cet appareil qui ne sont pas expressément approuvés par Spracht pourraient annuler votre garantie et votre capacité à utiliser l'équipement.
Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télé ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Optional Accessories

Remote Handset Lifter RHL-2010

Electronic Hookswitch for most phones

Check the Spracht website for cross reference of phones and EHS cables: www.spracht.com

EHS-2002

EHS-2004

EHS-2005

EHS-2007

EHS-2009

EHS-2011

EHS-2013

Spracht
974 Commercial Street, Suite 108
Palo Alto, CA 94303

© Copyright 2017 Spracht®. Todos los derechos reservados.
Spracht® y el logotipo son marcas registradas de Spracht®.

ZūM Maestro DECT™

Auriculares inalámbricos con un alcance de hasta 350 pies

GUÍA DE USUARIO

en castellano

SPRACHT®

Garantía

Spracht garantiza sus productos contra defectos o mal funcionamiento en materiales y mano de obra en condiciones normales de uso y servicio con las excepciones que se indican a continuación. Esta garantía dura 1 año desde la fecha de compra original. La cobertura termina si vende o transfiere el producto. Para mantener esta garantía en vigor, el producto ha debido ser manipulado y usado como se indica en las instrucciones que acompañan al producto. Spracht deberá (a su opción) reparar o reemplazar una unidad defectuosa cubierta por esta garantía o deberá reembolsar el precio de compra del producto. La reparación, reemplazo con una unidad nueva o reacondicionada o el reembolso son sus recursos exclusivos. Esta garantía no cubre daños debido a accidentes, mal uso, abuso o negligencia. Spracht no será responsable de ningún daño incidental o consecuente. Algunos estados no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión anterior podría no aplicarse a usted. Las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito particular tienen una duración limitada a la duración de esta garantía. Algunos estados no permiten limitaciones sobre cuánto dura una garantía implícita, por lo que la limitación anterior podría no aplicarse a usted.

Para hacer una reclamación de la garantía, el comprador debe obtener un número de autorización de devolución (AD) de Spracht (se requiere el número de serie y la fecha de compra) y después, devolver el producto a Spracht a expensas del comprador. Una copia del ticket original fechado o documento de envío debe acompañar al producto. Para obtener una autorización de devolución, consulte Warranty en nuestra página web www.spracht.com, mande un correo electrónico a info@spracht.com, o póngase en contacto con nosotros en:

Spracht
974 Commercial Street, Suite 108
Palo Alto, CA 94303 USA
Tel.: 650-215-7500 Fax: 650-485-2453

Para la reparación o reemplazo de un producto defectuoso, permita un periodo de 4 a 6 semanas para su procesamiento y envío. Esta garantía le otorga unos derechos legales específicos y también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

HS-2019 (Binaural) HS-2018 (Monaural)

Contenido

Garantía — i
Contenido del paquete — iii
Configuración — 1
- Conexión a un teléfono de escritorio — 1
- Con puerto de auriculares — 1
- Sin puerto de auriculares — 1
- Con un descolgador a distancia — 1
- Con descolgador electrónico (EHS) — 2

Alimentación de la base — 2
Acoplamiento de los auriculares/carga — 2
Configuración del audio del teléfono de escritorio — 2–3
Realizar llamadas — 3
- En un teléfono sin puerto de auriculares — 3
- En un teléfono con puerto de auriculares — 4
- En un teléfono con descolgador o EHS — 4

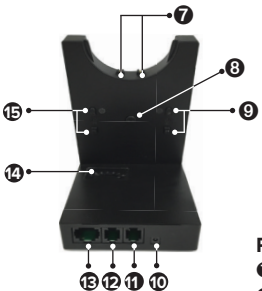
Vinculación y desvinculación — 4–5
Llamada de conferencia con múltiples auriculares — 5
Realizar una llamada de conferencia — 5
Especificaciones técnicas — 6
- Batería de los auriculares — 6
- Base — 7

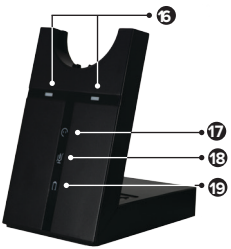
Instrucciones de seguridad — 8
Declaración de la CFC y certificaciones — 8

Contenido del paquete

Auriculares

❶ Silenciar micrófono
❷ Subir volumen de los auriculares
❸ Micrófono con cancelación de ruido
❹ LED de estado de los auriculares
❺ Botón multifunción
❻ Bajar volumen de los auriculares





Parte trasera y frontal de la base

❼ Contactos para la carga
❽ Interruptor de vinculación
❾ Subir/bajar volumen del micrófono
❿ Jack de adaptador de corriente
⓫ Puerto de los auriculares
⓬ Puerto del teléfono
⓭ Puerto auxiliar
⓮ Interruptores
⓯ Subir/bajar volumen de los auriculares
⓰ Indicador de estado en línea
⓱ Indicador de enlace de audio
⓲ Indicador de silencio
⓳ Estado de batería

Adaptador de corriente

Configuración

Conexión a un teléfono de escritorio

Teléfono con puerto de auriculares (RJ09)

Compruebe si su teléfono de escritorio tiene un puerto de auriculares dedicado (generalmente en la parte trasera del teléfono). Estos teléfonos, generalmente tienen un botón en el panel frontal para cambiar entre los auriculares normales y los auriculares con micrófono.

1. Enchufe el cable telefónico suministrado en el puerto marcado con ☎ en la base.
2. Conecte el cable telefónico al puerto de auriculares del teléfono de escritorio.

Teléfono sin puerto de auriculares

Si su teléfono de escritorio no tiene un puerto de auriculares dedicado:

1. Desenchufe el cable de los auriculares del cuerpo del teléfono del teléfono de escritorio.
2. Conecte el cable de los auriculares al puerto marcado con en la base.
3. Enchufe el cable telefónico suministrado en el puerto marcado con ☎ en la base.
4. Conecte el cable telefónico al puerto de auriculares del teléfono de escritorio.

Teléfono de escritorio con descolgador a distancia

Si tiene un descolgador que levanta físicamente el auricular del teléfono de escritorio para realizar o responder llamadas, consulte las instrucciones de montaje en la documentación que viene con el descolgador.

1. Desenchufe el cable de los auriculares del cuerpo del teléfono del teléfono de escritorio.
2. Conecte el cable de los auriculares al puerto marcado con en la base.
3. Enchufe el cable telefónico suministrado en el puerto marcado con ☎ en la base.
4. Conecte el cable telefónico al puerto de auriculares del teléfono de escritorio.
5. Conecte el cable del descolgador en el puerto marcado como AUX en la base.

Teléfono de escritorio con descolgador electrónico (EHS)

Un adaptador EHS permite que una llamada entrante sea respondida o terminada mediante el botón multifunción de los auriculares. Los cables EHS se ve venden por separado para determinados teléfonos. Consulte la página web de Spracht para más información.

1. Conecte el adaptador EHS tal y como se muestra en la documentación suministrada con el EHS. En algunos teléfonos, también se necesitará que se conecte el cable telefónico.
2. Llame a su teléfono de escritorio conectado usando otro teléfono para activar el adaptador EHS. Espere 10 segundos antes de contestar.

Alimentación de la base

1. Enchufe el adaptador de corriente en el jack de CC marcado con + ⏻ en la base.
2. Conecte el adaptador de corriente a una toma de corriente.

Acoplamiento de los auriculares/carga

1. Presione el botón multifunción en los auriculares. El LED azul de los auriculares empezará a parpadear cada 3 segundos y los auriculares se encenderán.
2. Presione de nuevo el botón multifunción o acople los auriculares y levántelos, y verá que el indicador de enlace de audio está encendido, lo que confirma que la conexión entre los auriculares y la base se ha configurado correctamente.
3. Si se ha acoplado correctamente, la batería de los auriculares comenzará a cargarse, si es que lo necesita (durante la carga el LED parpadeará). Cargue durante 20 minutos o hasta que el indicador LED de la batería se muestra en color verde de forma continua.

Configuración del audio del teléfono de escritorio

Debido a la gran variedad de modelos y marcas de teléfonos de escritorios, necesitará ajustar la alineación del ZūM Maestro DECT™ para usarlo por vez primera. Ajustar la alineación permitirá al dispositivo funcionar correctamente con su teléfono de escritorio específico.

Para una calidad de sonido óptima, también es importante personalizar el volumen del micrófono y del receptor.

1. Póngase los auriculares.
2. Obtenga un tono de marcación presionando el botón de auriculares en el teléfono de escritorio o levantando el auricular del teléfono de escritorio.
3. Ajuste la alineación. Ajuste el interruptor múltiple en la parte trasera de la base y a continuación, compare el tono de marcación tras girar el interruptor de A a G.
4. Elija la mejor posición del interruptor. Elija una posición con un tono de marcación alto, claro y sin distorsión.
5. Realice una llamada. Llame a un compañero de trabajo o a un amigo para comprobar el volumen del micrófono y del receptor. Asegúrese de que la persona a la que llama no ajuste el volumen en su lado.
6. Ajuste el volumen del micrófono usando los botones de subir/bajar volumen del micrófono en la parte trasera de la base (elemento 9 de la página 3) basándose en lo la persona al otro lado de la línea dice sobre el volumen.
7. Ajuste el volumen del receptor usando los botones de subir/bajar volumen del receptor en la parte trasera de la base (elemento 15 de la página 3) si el volumen de los auriculares le resulta muy alto o bajo.
8. Una vez que haya terminado de configurar los auriculares, termine la llamada.

Realizar llamadas

En un teléfono sin puerto de auriculares

Realizar una llamada:

1. Levante los auriculares de la base de acoplamiento o presione el botón multifunción.
2. Levante el auricular del teléfono de escritorio y colóquelo sobre el escritorio.
3. Marque el número por medio del marcador del teléfono de escritorio.

Responder una llamada:

1. Levante los auriculares de la base de acoplamiento o presione el botón multifunción.

2. Levante el auricular del teléfono de escritorio y colóquelo sobre el escritorio.

Terminar una llamada:

1. Cuelgue el auricular del teléfono de escritorio.
2. Acople los auriculares o presione el botón multifunción.

En un teléfono con puerto de auriculares

Realizar una llamada:

1. Levante los auriculares de la base de acoplamiento o presione el botón multifunción.
2. Presione el botón de auriculares en el teléfono de escritorio.
3. Marque el número por medio del marcador del teléfono de escritorio.

Responder una llamada:

1. Levante los auriculares de la base de acoplamiento o presione el botón multifunción.
2. Presione el botón de auriculares en el teléfono de escritorio.

En un teléfono con descolgador o EHS

Realizar una llamada:

1. Levante los auriculares de la base de acoplamiento o presione el botón multifunción.
2. Marque el número por medio del marcador del teléfono de escritorio.

Responder una llamada:

Levante los auriculares de la base de acoplamiento o presione el botón multifunción.

Terminar una llamada:

Acople los auriculares o presione el botón multifunción.

Vincular/desvincular los auriculares a la base

Vinculación

Presione el interruptor de vinculación (elemento 8 de la página 3) durante 5 segundos. El indicador de enlace de audio en la parte frontal de la base parpadeará para indicar que está buscando los auriculares. A continuación, presione el botón de silenciar hasta que el LED de estado de los auriculares parpadee, ahora los auriculares estarán en modo vinculación. La vinculación será exitosa cuando

el indicador de enlace de audio y el LED de estado de los auriculares se apaguen al mismo tiempo.

Desvinculación

Desenchufe el adaptador de corriente de la base. Mantenga presionado subir volumen del micrófono 🎙+ en la parte trasera de la base mientras enchufa de nuevo el adaptador de corriente. Cuando la luz de estado de la carga de las baterías parpadee 3 veces, los auriculares y la base se habrán desvinculado. Ahora la base entrará automáticamente en modo de búsqueda y el indicador de audio estará encendido.

Llamada de conferencia con múltiples auriculares

El Zum Maestro DECT™ puede vincularse con un total de 4 auriculares para realizar conferencias: un auricular maestro y 3 secundarios.

Conexión de los segundos auriculares y del resto

1. Usando los auriculares maestros que ya están enlazados con la base, presione el interruptor de vinculación de la base durante 5 segundos. La base empezará a buscar auriculares con los que vincularse. Presione el botón de silenciar de los segundos auriculares hasta que el LED de estado de los auriculares parpadee, lo cual indicará que los auriculares están en estado de vinculación. La conexión será exitosa cuando el LED esté encendido de forma continua.
2. Repita lo anterior para conectar el tercer y cuarto par de auriculares.

Realizar una llamada de conferencia

1. Pulse el botón multifunción en los auriculares principales para conectarse a la base cuando el indicador de conexión de audio está encendido.
2. Los tres auriculares secundarios necesitan confirmación de los auriculares principales antes de entrar al modo de conferencia. Presione el botón multifunción en los auriculares secundarios. En los auriculares principales escuchará un “du”. Presione el botón multifunción de los auriculares principales para confirmar.

3. Una vez recibida la confirmación de los auriculares principales, el audio se compartirá entre estos auriculares.
4. Ahora ya podrá realizar la llamada de conferencia desde los auriculares principales.

Terminar o dejar la conferencia

El usuario de los auriculares principales puede terminar la conferencia colgando la llamada. La llamada se terminará para todos los auriculares. Los auriculares secundarios pueden dejar la conferencia presionando el botón multifunción en sus auriculares o acoplando los auriculares en la base. La llamada de conferencia se mantendrá activa en los otros auriculares.

Especificaciones técnicas

- Condiciones de funcionamiento: 32 °F–104 °F (0 °C– +40 °C); humedad relativa de hasta 95% sin condensación.
- Control de llamadas: Botón multifunción soporta responder/terminar llamada. El acoplamiento también responde/termina llamadas.
- Control de volumen y silenciar micrófono: Controles del botón en los auriculares.
- Indicadores de audio: Tonos indican llamadas entrantes, batería baja, nivel de volumen, silenciamiento del micrófono y otros eventos.
- Calidad del sonido: Reducción de ruido DSP; cancelación de eco; control de tono; audio de banda ancha y estrecha.
- Carga: Mientras estén acoplados en la base.
- Estándar inalámbrico: (CAT - IQ) DECT europeo y de los EE.UU.
- Alcance DECT: Para DECT de los EE.UU. hasta 350 pies de la base a los auriculares. Para DECT europeo hasta 120 metros de la base a los auriculares.
- Frecuencias DECT: DECT de los EE.UU.: 1.92–1.93 GHz. DECT europeo: 1.88–1.90 GHz.
- Estilo de uso: Diadema
- Estilo del brazo de los auriculares: Brazo largo
- Altavoces: Altavoz de banda ancha.
- Micrófono: Micrófono con cancelación de ruido.

Batería de los auriculares

- Tipo de batería: Ion de litio de polímero.
- Capacidad de batería: 300 mAh estándar.
- Tiempo de conversación: Hasta 21 horas.
- Vida útil de la batería: Mínimo de 1000 recargas.
- Tiempo en espera de la batería: Al menos 50 horas.
- Rango de temperatura de funcionamiento: -20 °C – +60 °C.
- Tiempo de carga de la batería: Menos de 20 minutos para cargar el 20 %. Menos de 45 minutos para cargar el 50 %. Carga completa en menos de 3 horas.
- Duración de la batería estando almacenados: En estado apagado, los auriculares conservan batería durante 6 meses

Base

- Dimensiones: 3,8” x 3” x 4,7” (97 mm x 75 mm x 120 mm)
- Estándar inalámbrico: (CAT - IQ) DECT europeo y de los EE.UU.
- Condiciones de funcionamiento: 32°–104 °F (-0° – +40 °C); humedad relativa de hasta 95% sin condensación.
- Conexiones de teléfono de escritorio: RJ-09 para auriculares, RJ-09 para cuerpo del teléfono (o puerto de auriculares), RJ-45 para auxiliar (para cable EHS o descolgador).
- Interruptor de alineación RJ09 e interruptor de volumen del micrófono: Interruptor de alineación RJ09 (marcación clara) y nivel de volumen del micrófono ajustado manualmente.

Instrucciones de seguridad importantes

Deshágase de los auriculares según las regulaciones locales y recicle cuando sea posible

- No los tire como basura doméstica.
- Use solo el cable alimentación y la batería indicados en el manual.
- No tire las baterías al fuego, podrían explotar.
- Consulte los códigos locales para las instrucciones de eliminación o reciclaje.

Declaración de advertencia de Radiofrecuencia: Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de la CFC establecidos para un entorno no controlado.

Este transmisor no debe ser colocado o usado en conjunto con otra antena o transmisor.

Declaración de la FCC

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las reglas de la FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede generar interferencias dañinas, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: Los cambios o modificaciones para este equipo no aprobados expresamente por Spracht podrían anular la garantía y su capacidad para usar el equipo.

Nota: Este equipamiento ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Sección 15 de las reglas de la FCC.Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo a las instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no habrá ninguna interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión cosa que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo se recomienda al usuario que intente corregir esta interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recoloque la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al vendedor o un técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

Optional Accessories

Remote Handset Lifter RHL-2010

Electronic Hookswitch for most phones

Check the Spracht website for cross reference of phones and EHS cables: www.spracht.com

EHS-2002

EHS-2004

EHS-2005

EHS-2007

EHS-2009

EHS-2011

EHS-2013

Spracht
974 Commercial Street, Suite 108
Palo Alto, CA 94303

© Copyright 2017 Spracht®. Alle Rechte vorbehalten. Spracht® und das Logo sind eingetragene Warenzeichen von Spracht®.

ZūM Maestro DECT™

Schnurloses Headset mit einer Reichweite von bis zu 350’

BEDIENUNGSANLEITUNG

Deutsch

SPRACHT®

Garantie

Spracht bietet für seine Produkte eine Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler bei normalem Gebrauch und normaler Wartung. Es gelten nachfolgende Ausnahmeregelungen.
Diese Garantie gilt für ein Jahr ab Originalkaufdatum.
Die Garantie erlischt, falls Sie das Gerät verkaufen oder anderweitig übertragen. Um die Gültigkeit der Garantie aufrecht zu erhalten, muss das Produkt gemäß den beiliegenden Anleitungen verwendet und gehandhabt werden. Spracht behält sich das Recht vor, ein defektes Gerät im Rahmen dieser Garantie zu reparieren oder zu ersetzen oder den Kaufpreis zurückzuerstatten. Reparatur, Ersatz durch ein neues oder erneuertes Modell, sowie Rückerstattung des Kaufpreises im Rahmen der Garantie sind die einzigen Rechtsmittel. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund von Unfällen, Fehlgebrauch, Missbrauch oder Fahrlässigkeit. Spracht haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden. Einige Länder erlauben nicht die Einschränkung oder den Ausschluss von Neben- oder Folgeschäden; in solchen Fällen gelten oben genannte Einschränkungen bzw. Ausschlüsse nicht. Stillschweigende Garantien der Handelstauglichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck sind zeitlich auf die Dauer der Garantie beschränkt. In einigen Ländern sind zeitliche Einschränkungen oder Begrenzungen stillschweigender Garantien nicht zulässig; in solchen Fällen gelten oben genannte Begrenzungen nicht.
Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, muss der Käufer bei Spracht eine Rücksendenummer (RA) beantragen (Seriennummer und Kaufdatum erforderlich) und dann das Produkt auf eigene Kosten an Spracht zurücksenden. Eine Kopie des Originalkaufbelegs oder der Lieferunterlagen sind dem Produkt beizulegen. Nähere Informationen zur Rücksendenummer finden Sie auf unserer Webseite www.spracht.com, unter Garantie. Kontaktieren Sie uns via E-Mail info@spracht.com oder unter:

Spracht
974 Commercial Street, Suite 108
Palo Alto, CA 94303 USA
Tel.: 650-215-7500 Fax: 650-485-2453

Für die Reparatur oder den Ersatz eines defekten Produkts benötigen wir einen Bearbeitungszeitraum von 4 bis 6 Wochen. Diese Garantie räumt Ihnen bestimmte Rechte ein und je nach Land haben Sie darüberhinaus noch weiterreichende Rechte.

HS-2019 (Binaural) HS-2018 (Monaural)

Inhaltsverzeichnis

Garantie — i
Lieferumfang — iii
Setup — 1
- Verbindung mit einem Telefon — 1
- Mit Headset-Port — 1
- Ohne Headset-Port — 1
- Mit ferngesteuertem Hörer-Lifter — 1
- Mit elektronischer Rufannahme (EHS) — 2

Stromversorgung der Docking Station — 2
Headset auf Docking Station / Ladevorgang — 2
Audioeinstellungen des Telefons — 2–3
Anrufe tätigen — 3
- An einem Telefon ohne Headset-Port — 3
- An einem Telefon mit Headset-Port — 4
- An einem Telefon mit Hörer-Lifter oder EHS — 4

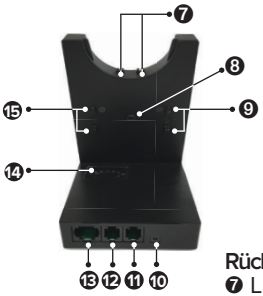
Geräte koppeln und trennen — 4–5
Telefonkonferenz mit mehreren Headsets — 5
Telefonkonferenz — 5
Technische Daten — 6
- Batterie des Headsets — 6
- Docking Station — 7

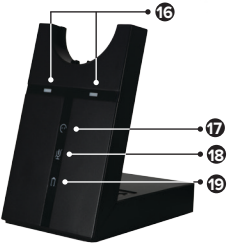
Sicherheitshinweise — 8
FCC-Konformitätserklärung und Zertifizierungen — 8

Lieferumfang

Headset

❶ Mikrofon stumm
❷ Headset-Lautstärke erhöhen
❸ Mikrofon mit Rauschunterdrückung
❹ LED-Statusanzeige Headset
❺ Multifunktionstaste
❻ Headset-Lautstärke reduzieren





Rück- und Vorderseite der Docking Station

❼ Ladekontakte
❽ Kopplungstaste
❾ Mikrofon-Lautstärke ERHÖHEN/REDUZIEREN
❿ Anschlussbuchse Netzteil
⓫ Hörer-Port
⓬ Telefon-Port
⓭ AUX-Port
⓮ Switches
⓯ Tasten Headset-Lautstärke ERHÖHEN/REDUZIEREN
⓰ Online-Anzeige
⓱ Audiolink-Anzeige
⓲ Stumm-Anzeige
⓳ Batteriestatus

Netzteil

Setup

Verbindung mit einem Telefon

Telefon mit Headset-Port (RJ09)

Überprüfen Sie, ob Ihr Telefon über einen entsprechenden Headset-Port verfügt (normalerweise an der Rückseite eines Telefons). Solche Telefone haben normalerweise eine Taste am vorderen Bedienfeld für die Umschaltung zwischen Hörer und Headset.

1. Schließen Sie das mitgelieferte Telefonkabel an den mit ☎ markierten Port an der Docking Station an.
2. Verbinden Sie das Telefonkabel dann mit dem Headset-Port am Telefon.

Telefon mit Headset-Port

Falls Ihr Telefon nicht über einen Headset-Port verfügt:

1. Trennen Sie am Telefon das Hörerkabel.
2. Schließen Sie das Hörerkabel an den mit markierten Port an der Docking Station an.
3. Schließen Sie das mitgelieferte Telefonkabel an den mit ☎ markierten Port an der Docking Station an.
4. Verbinden Sie das Telefonkabel dann mit dem Hörer-Port am Telefon.

Telefon mit ferngesteuertem Hörer-Lifter

Falls Sie über einen Hörer-Lifter verfügen, mit dem sich der Hörer Ihres Telefons zum Tätigen und Annehmen von Anrufen anheben lässt, dann informieren Sie sich bitte näher in der Bedienungsanleitung dieses Hörer-Lifters.

1. Trennen Sie am Telefon das Hörerkabel.
2. Schließen Sie das Hörerkabel an den mit markierten Port an der Docking Station an.
3. Schließen Sie das mitgelieferte Telefonkabel an den mit ☎ markierten Port an der Docking Station an.
4. Verbinden Sie das Telefonkabel dann mit dem Hörer-Port am Telefon.
5. Schließen Sie das Kabel des Hörer-Lifters an den mit AUX markierten Port an der Docking Station an.

Telefon mit elektronischer Rufannahme (EHS)

Ein EHS-Adapter ermöglicht, eingehende Anrufe über

die Multifunktionstaste am Headset anzunehmen oder zu beenden. Für bestimmte Handy-Modelle werden EHS-Kabel separat verkauft. Auf der Webseite von Spracht erhalten Sie nähere Informationen.

1. Verbinden Sie den EHS-Adapter wie in der Begleitliteratur des EHS dargestellt. Bei einigen Telefonen muss auch das Telefonkabel angeschlossen werden.
2. Rufen Sie Ihr verbundenes Telefon mit einem anderen Telefon an, um dem EHS-Adapter zu aktivieren. Warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie den Anruf annehmen.

Stromversorgung der Docking Station

1. Schließen Sie das Netzteil an die mit +⏻ markierte DC-Buchse an.
2. Schließen Sie das Netzteil dann an eine Steckdose an.

Headset auf der Docking Station/Ladevorgang

1. Drücken Sie am Headset die Multifunktionstaste; die blaue LED am Headset blinkt alle 3 Sekunden und das Headset schaltet sich ein.
2. Drücken Sie die Multifunktionstaste erneut, oder setzen Sie das Headset auf die Docking Station und nehmen es dann wieder herunter. Die Audiolink-Anzeige leuchtet und weist somit darauf hin, dass die Verbindung zwischen dem Headset und der Docking Station erfolgreich hergestellt wurde.
3. Nachdem Sie das Headset richtig auf die Docking Station gesetzt haben, beginnt das Gerät, die Batterie aufzuladen, sofern erforderlich (während des Ladevorgangs blinkt die LED). Laden Sie die Batterie 20 Minuten auf oder solange, bis die LED stetig grün leuchtet.

Audioeinstellungen des Telefons

Aufgrund der hohen Vielzahl an Telefonmarken/-modellen, müssen Sie das ZūM Maestro DECT™ vor dem erstmaligen Gebrauch justieren. Die Justierung sorgt dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß mit Ihrem externen Telefon funktioniert. Darüberhinaus ist es wichtig, die Lautstärke des Mikrofons und des Empfängers im Hinblick auf eine optimale Soundqualität einzustellen.

1. Tragen Sie das Headset.
2. Drücken Sie an Ihrem Telefon die Headset-Taste oder heben Sie den Hörer an und warten Sie auf das Freizeichen.
3. Nehmen Sie die Justierung vor. Stellen Sie die Multifunktionstaste an der Rückseite der Docking Station entsprechend ein. Drehen Sie die Taste von A nach G und vergleichen Sie dann das Freizeichen.
4. Wählen Sie die optimale Tastenposition, bei der das Freizeichen laut, deutlich und nicht verzerrt ist.
5. Tätigen Sie einen Anruf. Rufen Sie einen Kollegen oder Freund an, um die Lautstärke des Mikrofons und Empfängers zu überprüfen. Vergewissern Sie sich, dass die Person am anderen Ende der Leitung nicht die Lautstärke einstellt.
6. Stellen Sie die Lautstärke des Mikrofons mit den Tasten Lautstärke +/- an der Rückseite der Docking Station ein (siehe Nummer 9 auf Seite iii), je nachdem, was die andere Person über die Lautstärke sagt.
7. Stellen Sie die Lautstärke des Empfängers mit den Empfänger-Lautstärketasten +/- an der Rückseite der Docking Station ein (siehe Nummer 15 auf Seite iii), falls Sie die Lautstärke an Ihrem Headset als zu laut oder zu leise empfinden.
8. Beenden Sie das Gespräch, nachdem Sie alle Einstellungen vorgenommen haben.

Anrufe tätigen

An einem Telefon ohne Headset-Port

Anruf tätigen:

1. Nehmen Sie das Headset von der Docking Station und drücken Sie auf die Multifunktionstaste.
2. Heben Sie den Hörer Ihres Telefons an und legen Sie diesen dann neben das Telefon auf den Tisch.
3. Wählen Sie mit den Tasten des Telefons eine Nummer.

Anruf annehmen:

1. Nehmen Sie das Headset von der Docking Station oder drücken Sie auf die Multifunktionstaste.
2. Heben Sie den Hörer Ihres Telefons an und legen Sie diesen dann neben das Telefon auf den Tisch.

Anruf beenden:

1. Legen Sie den Telefonhörer wieder auf.
2. Setzen Sie das Headset auf die Docking Station oder drücken Sie die Multifunktionstaste.

An einem Telefon mit Headset-Port

Anruf tätigen:

1. Nehmen Sie das Headset von der Docking Station oder drücken Sie auf die Multifunktionstaste.
2. Drücken Sie die Headset-Taste am Telefon.
3. Wählen Sie mit den Tasten des Telefons eine Nummer.

Anruf annehmen:

1. Nehmen Sie das Headset von der Docking Station oder drücken Sie auf die Multifunktionstaste.
2. Drücken Sie die Headset-Taste am Telefon.

An einem Telefon mit Hörer-Lifter oder EHS

Anruf tätigen:

1. Nehmen Sie das Headset von der Docking Station oder drücken Sie auf die Multifunktionstaste.
2. Wählen Sie mit den Tasten des Telefons eine Nummer.

Anruf annehmen:

Nehmen Sie das Headset von der Docking Station oder drücken Sie auf die Multifunktionstaste.

Anruf beenden:

Setzen Sie das Headset auf die Docking Station oder drücken Sie die Multifunktionstaste.

Headset mit der Docking Station koppeln; Verbindung trennen

Pairing

Drücken Sie die PAGE-Taste (siehe Nummer 8 auf Seite iii) 5 Sekunden lang. Die Audiolink-Anzeige an der Vorderseite der Docking Station blinkt und weist somit auf die Suche des Headsets hin. Drücken Sie dann am Headset die Stumm-Taste, bis die LED-Statusanzeige des Headsets blinkt: am Headset ist der Kopplungsmodus aktiviert. Nach erfolgreicher Kopplung erlöschen die Audiolink-Anzeige und die LED-Statusanzeige des Headsets gleichzeitig.

Trennen

Trennen Sie das Netzteil der Docking Station. Halten Sie die Taste Mikrofon-Lautstärke erhöhen 🎙+ an der Rückseite der Docking Station gedrückt, während Sie das Netzteil wieder anschließen. Sobald die Batterieladeanzeige 3 Mal blinkt, wurde die Verbindung zwischen Headset und Docking Station getrennt. Die Docking Station aktiviert daraufhin automatisch den Suchmodus und die Audiolink-Anzeige leuchtet auf.

Telefonkonferenz mit mehreren Headsets

Das Zum Maestro DECT™ kann für Telefonkonferenzen mit bis zu vier Headsets gekoppelt werden: ein Master-Headset und drei untergeordnete Headsets.

Verbindung des zweiten und weiterer Headsets

1. Nachdem das Master-Headset mit der Docking Station gekoppelt wurde, drücken Sie die PAGE-Taste an der Docking Station 5 Sekunden lang. Die Docking Station sucht nach einem Headset zum Koppeln. Drücken Sie die Stumm-Taste am zweiten Headset, bis die LED-Statusanzeige des Headsets blinkt und somit auf den Kopplungsmodus des Headsets hinweist. Sobald die LED stetig leuchtet, ist das Headset gekoppelt.
2. Wiederholen Sie die oberen Schritte für die Kopplung des 3. und 4. Headsets.

Telefonkonferenz

1. Drücken Sie die Multifunktionstaste am Master-Headset zur Verbindung der Docking Station, während die Audiolink-Anzeige leuchtet.
2. Die drei zusätzlichen Headsets erfordern eine Bestätigung durch das Master-Headset, bevor sie den Konferenzmodus aktivieren können. Drücken Sie die Multifunktionstaste am zusätzlichen Headset; es ertönt ein Signalton am Master-Headset. Drücken Sie die Multifunktionstaste am Master-Headset zum Bestätigen.
3. Nach der Bestätigung durch das Master-Headset werden die Audioinhalte an alle Headsets übertragen.
4. Sie können nun über das Master-Headset eine Telefonkonferenz starten.

Konferenz beenden oder verlassen
Der Benutzer des Master-Headsets kann die Telefonkonferenz durch Auflegen beenden. Der Anruf wird dadurch an allen Headsets beendet. Benutzer eines untergeordneten Headsets können die Telefonkonferenz verlassen, indem Sie die Multifunktionstaste an ihrem jeweiligen Headset drücken oder das Headset auf die Docking Station setzen. Die Telefonkonferenz ist dann an den anderen Headsets weiterhin aktiv.

Technische Daten

- Betriebsumgebung: 32°F bis 104°F (0°C bis +40°C); Feuchtigkeit bis zu 95% rF, nicht kondensierend.
- Anrufsteuerung: Anrufe können mit der Multifunktionstaste sowie durch das Abnehmen bzw. Auflegen des Headsets von bzw. auf die Docking Station angenommen/beendet werden.
- Lautstärkeeinstellung und Stummschaltung des Mikrofons: Tasten am Headset.
- Audioanzeigen: Töne weisen auf eingehende Anrufe, niedrigen Batteriestatus, Lautstärkeeinstellung, Mikrofon-Stummschaltung und andere Zustände hin.
- Soundqualität: DSP-Geräuschreduzierung; Echounterdrückung, Tonsteuerung, Breitband- und Niederfrequenzbandaudio.
- Aufladen: Headset auf der Docking Station.
- Schnurlose Technologie: (CAT - IQ) DECT (Europa) und DECT (USA).
- DECT-Reichweite: Für DECT (USA) bis zu 350 Fuß zwischen Docking Station und Headset. Für DECT (Europa) bis zu 120 Meter von der Docking Station bis zum Headset.
- DECT-Frequenzen: USA DECT: 1,92-1,93 GHz., EU DECT: 1,88-1,90 GHz.
- Tragemethode: Kopfbügel
- Mikrofon-Arm: Langer Arm
- Lautsprecher: Breitband-Lautsprecher.
- Mikrofon: Mikrofon mit Geräuschunterdrückung.

Headset-Batterie

- Batterietyp: Lithium-Ion-Polymer.
- Batteriekapazität: 300 mAh Standard.
- Batterie-Gesprächsdauer: bis zu 21 Stunden.
- Batterie-Nutzungsdauer: mindestens 1000 Ladezyklen.
- Batterie Standby-Dauer: mindestens 50 Stunden.
- Betriebstemperatur: -20°C bis +60°C.
- Batterie-Ladedauer: Unter 20 Minuten für eine Kapazität von 20%. Unter 45 Minuten für eine Kapazität von 50%. Vollständige Kapazität in unter 3 Stunden.
- Batterie-Haltbarkeit: Die Headset-Batterie kann im AUSGESCHALTETEN Zustand eine Ladung bis zu sechs Monate aufrechterhalten.

Docking Station

- Abmessungen: 3,8” x 3” x 4,7” (97 mm x 75 mm x 120 mm)
- Schurlose Technologie: (CAT - IQ) DECT (Europa) und DECT (USA)
- Betriebsumgebung: 32° bis104°F (-0° bis +40°C); bis zu 95% rF nicht kondensierend.
- Telefonanschlüsse: RJ-09 für Hörer, RJ-09 für Telefon (oder Headset-Port), RJ-45 für AUX (für EHS-Kabel oder Hörer-Lifter).
- RJ09 Justierschalter und Mikrofon-Lautstärketaste: RJ09 Justierschalter (deutliches Freizeichen) und manuelle Lautstärkeeinstellung.

Wichtige Sicherheitshinweise

Entsorgen Sie das Headset gemäß örtlich geltenden Vorschriften und recyceln Sie es, sofern möglich.

- Nicht über den Haushaltsmüll entsorgen.
- Verwenden Sie nur das Netzkabel und die Batterie gemäß den Spezifikationen in dieser Bedienungsanleitung.
- Batterien nicht ins Feuer werfen. Es besteht Explosionsgefahr.
- Kontaktieren Sie örtliche Behörden bzgl. Entsorgungs- und Recyclingvorschriften.

RF-Warnung: Dieses Gerät entspricht den RF-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung in

unkontrollierten Umgebungen. Dieser Transmitter darf nicht in Verbindung mit anderen Antennen oder Transmittern installiert oder verwendet werden.

FCC-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb dieses Geräts unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine gefährlichen Störungen verursachen, und (2) Das Gerät muss empfangene Störungen akzeptieren, einschließlich solcher Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Warnung: Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich von Spracht genehmigt wurden, führen zum Erlöschen der Garantie und der Befugnis zur Nutzung des Geräts.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Begrenzungen für digitale Geräte der Klasse B, gemäß Teil 15 der FFC-Richtlinien. Diese Begrenzungen wurden für einen angemessenen Schutz gegen gefährliche Störungen bei Installationen in Wohngebieten entwickelt. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und emittiert Radiofrequenzen und kann die Funkkommunikation stören, sofern es nicht gemäß der Bedienungsanleitung verwendet wird. Störungen in bestimmten Installationen können jedoch niemals vollständig ausgeschlossen werden. Falls dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts herausfinden lässt, wird empfohlen, die Störungen anhand einer der nachfolgenden Maßnahmen zu beheben:

- Empfangsantenne ausrichten oder neu positionieren.
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen.
- Gerät an eine Steckdose anschließen, die sich nicht im Stromkreis des Empfängers befindet.
- Wenden Sie sich für weitere Hilfestellungen an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Optional Accessories

Remote Handset Lifter RHL-2010

Electronic Hookswitch for most phones

Check the Spracht website for cross reference of phones and EHS cables: www.spracht.com

EHS-2002

EHS-2004

EHS-2005

EHS-2007

EHS-2009

EHS-2011

EHS-2013

Spracht
974 Commercial Street, Suite 108
Palo Alto, CA 94303

© Copyright 2017 Spracht®. All rights reserved. Spracht® and the logo are registered trademarks of Spracht®.